

20 AVA EDICION

CONCURSO INTERNACIONAL
DE **JUGUETES** FABRICADOS
CON **MATERIAL RECUPERADO**

Guía de **ORGANISACIÓN**

ULTRAMAR



 **CLUB 2/3**
División Juvenil de Oxfam-Québec

 **Oxfam**
Québec

Guía de organización ultramar
Concurso internacional de juguetes fabricados con material recuperado

20^{ava} edición
Concurso internacional de juguetes fabricados con material recuperado (CIJ)

Fecha límite para la recepción de juguetes en Canadá: noviembre 18 del 2011
Gala de ganadores: diciembre 3 del 2011
Exposición « Residuos creativos » en el Biodôme de Montreal: desde el 3 de diciembre del 2011 al 16 de marzo del 2012

Para mayor información: llame al (514) 937-1614 o visite la página oxfam.qc.ca

Concurso internacional de juguetes fabricados con material recuperado (CIJ)

El Concurso internacional de juguetes fabricados con material recuperado comenzó en 1992. Desde sus inicios, este concurso ha permitido a más de 250 000 jóvenes de todos los rincones del planeta expresar su creatividad e intercambiar sobre los temas esenciales de la solidaridad internacional y del desarrollo sostenible.

1. Antecedentes

El Concurso internacional de juguetes fabricados con material recuperado (CIJ) surgió de la idea de un educador del CLUB 2/3, en 1992, luego de una visita a Burkina Faso, donde tuvo la oportunidad de ver jóvenes fabricar sus propios juguetes con materiales recuperados. El CIJ se convirtió rápidamente en una maravillosa manera de rendir homenaje a la creatividad de los jóvenes del sur, en un mundo donde la pobreza está injustamente asociada a la falta de ingeniosidad. Además, con el correr de los años, el concurso ha mostrado ser una excelente herramienta de educación para abordar los temas del consumismo y de la dependencia de los pueblos.

2. Quiénes somos ?

El CLUB 2/3 fue fundado en 1970 por un grupo de trabajadoras-es sociales con jóvenes y de estudiantes del Colegio Marie-Victorin. El nombre CLUB 2/3 obedece al hecho de que en 1970, los dos tercios de la población mundial vivían en una situación de injusticia y pobreza, hoy el CLUB 2/3 reúne personas que escuchan el llamado de la solidaridad hacia los jóvenes, concientes que ellos son los principales agentes de cambio en el mundo.

Con una presencia de más de 40 años en cientos de escuelas de secundaria en Québec, Canadá, el CLUB 2/3 se ha convertido en la sección jóvenes Oxfam-Québec en 2005.

Oxfam-Québec es una organización de cooperación internacional que trabaja con organizaciones contrapartes y aliadas de países en desarrollo, para encontrar soluciones sostenibles a la pobreza y a la injusticia en el mundo. Oxfam-Québec moviliza igualmente la población de Québec con el fin de propiciar la manifestación de su solidaridad.

Oxfam-Québec hace parte de la confederación Oxfam, que reúne 15 organizaciones a través del mundo las cuales intervienen en más de 99 países.

2. Contexto

El CIJ es organizado por Oxfam-Québec, en colaboración con sus contrapartes. No se trata de un concurso competitivo, sino más bien de una acción concertada de amistad y colaboración entre los pueblos.

El CIJ puede ser una actividad muy interesante para entrar en contacto directo con los jóvenes. Es un espacio privilegiado para compartir experiencias con ellos o para proponerles actividades educativas. Encontrará ideas de actividades educativas relacionadas con el CIJ, en nuestra página Web: oxfam.gc.ca/fr/intervenants/programmation/concours-de-jouets. De igual manera, para las y los participantes más jóvenes, es muy estimulante hacer parte de un **concurso internacional**; el CIJ les ofrece la oportunidad de vivir esta experiencia.

3. Objetivos del concurso

El Concurso internacional de juguetes fabricados con material recuperado se propone ser un punto de encuentro entre los jóvenes del planeta. Esta actividad es sólo un medio para crear un espacio de discusiones sobre varios temas importantes: las desigualdades mundiales, las diferencias socioculturales, el consumismo, el medioambiente, etc.

Dependiendo de la perspectiva que se adopte, se puede lograr que los jóvenes tomen conciencia de que su propia realidad es diferente a la de otros países, regiones e incluso de una escuela a otra y que estas diferencias contribuyen al dialogo intercultural. Si se decide abordar el CIJ desde la perspectiva del medioambiente, usted puede invitar a los jóvenes a reflexionar y a promover las « 6 R »: 1) reducir el consumo; 2) reutilizar los bienes; 3) reciclar; 4) repensar nuestros sistemas de valores; 5) reestructurar nuestros sistemas económicos ; 6) redistribuir los recursos mundiales.

El CIJ tiene también objetivos puntuales:

- 1) Promover la adquisición de las siguientes habilidades en los jóvenes :
 - a. intercambiar, crear y cooperar para el trabajo en equipo ;
 - b. aplicar la creatividad, el ingenio, la sensibilidad, el sentido artístico y la destreza manual ;
 - c. tomar conciencia de las diferentes realidades y de las desigualdades entre los pueblos y ser capaz de explicárselas a otras personas ;
 - d. analizar y entender los impactos ambientales de los materiales utilizados ;
 - e. construir una imagen más justa, más realista y más positiva de la situación de las y los jóvenes en el mundo, a través de la creatividad desarrollada en la fabricación de los juguetes ;
 - f. en tanto que ciudadanas-os del mundo, tomar parte en las acciones solidarias ;
 - g. informar a su entorno sobre la importancia de pasar a la acción a través de la participación activa en este concurso o implicándose en otras actividades de su localidad.

- 2) Permitir a las escuelas y a los grupos de jóvenes utilizar este concurso como herramienta para la integración de asignaturas escolares tales como historia, geografía, religión, moral, derechos humanos, etc.
- 3) A través de exposiciones locales de juguetes, sensibilizar al gran público sobre los temas de solidaridad internacional y desarrollo sostenible.

4. Testimonios

Cada año, el CIJ genera numerosas reflexiones entre las y los jóvenes, las y los enseñantes y trabajadoras-es sociales con jóvenes o entre las comunidades de diferentes países. Veamos algunos ejemplos:

Lo que dicen los Jóvenes de Senegal :

« ... Nosotros participamos en este concurso por varias razones: de un lado, en nuestro establecimiento siempre ha existido una célula comprometida con la protección del medioambiente. Muy pronto nosotros nos sensibilizamos sobre los males de nuestro planeta y del peligro que amenaza periódicamente a la humanidad. Hemos participado activamente en las jornadas de reforestación « Set setal¹ ».

La participación en este concurso nos ha permitido descubrir una nueva faceta de la lucha por la preservación del medioambiente. Esta fabricación de juguetes con materiales recuperados permite limpiar al mundo de sus impurezas, de contaminar menos y de satisfacer objetivamente a niñas y niños. »

En Perú, un participante tiene sus propios objetivos:

« Me gusta mucho la idea de poder crear un juguete con materiales recuperados, es mucho más difícil e ingenioso. Mi objetivo es divertir a jóvenes de todas las edades con el fin de que vean en esto otra forma de divertirse. Yo me digo que este juguete es una alternativa a los juguetes demasiado violentos de hoy. »

- Michael John Mejía Vargas, 16 años
(Escuela Nuestra Señora de la Esperanza, Perú)

Mientras las y los jóvenes participan, una profesora comprometida nos dice:

« ... El proyecto les ha hecho tomar conciencia de cómo uno puede divertirse con material recuperado. Nos toca a nosotros los adultos enseñarles desde jóvenes a proteger su planeta, su medio de vida. »

- Sophie Chartrand (Escuela Marie-Rollet, Canadá)

¹ Set setal : jornada de limpieza de las calles de ciertos barrios realizadas por jóvenes en Senegal.

5. Como participar en el CIJ

Para participar en el CIJ, usted debe:

- 1- conocer los criterios de participación y los reglamentos del concurso ;
- 2- inscribir su organización, completando el formulario de inscripción ultramar ;
- 3- realizar el concurso en su organización o en su escuela ;
- 4- seleccionar 12 juguetes que representen a su país en el concurso internacional ;
- 5- inscribir a las y los participantes al concurso, completando la Ficha juguete, por cada juguete enviado (Ficha de inscripción de las y los participantes) ;
- 6- finalmente, enviar los juguetes (máximo 12) a la sede de Oxfam-Québec en Montreal para que puedan hacer parte de la final internacional del concurso.

5.1 Criterios de participación

- El CIJ está dirigido a jóvenes de 6 a 19 años, divididos en tres categorías: 6 a 9 años, 10 a 12 años y 13 a 19 años. Las y los jóvenes deben estar inscritos en un establecimiento escolar o ser miembros de una asociación o de un grupo de al menos cinco jóvenes.
- Son admisibles las y los jóvenes de todos los países.
- El juguete puede ser fabricado individualmente o en equipo. Se promoverán las realizaciones colectivas, en tanto que el trabajo de equipo es uno de los elementos esenciales de la cooperación internacional.
- Un solo juguete por participante o por equipo es aceptado cada año.
- Los juguetes serán de propiedad de Oxfam-Québec y de su sección jóvenes CLUB 2/3.
- La inscripción es gratuita para las y los participantes de otros países diferentes de Canadá.

5.2 Reglamento del concurso

Los siguientes reglamentos deben respetarse para la fabricación de los juguetes. Un juguete que incumpla uno de estos reglamentos queda fuera de concurso, pero de todas maneras se integra a la exposición.

- Fabricar el juguete únicamente con materiales recuperados.

- ☑ Utilizar pegamento, cinta pegante, cuerda o alambre en cantidades moderadas. Sin embargo, asegúrese que el juguete sea sólido y resistente a los movimientos.
- ☑ Los juguetes no deben estar asociados a la guerra o a las armas: el CIJ se propone como un instrumento de promoción de la paz y de la solidaridad entre los pueblos.
- ☑ **ATENCIÓN!** Se prohíbe² la utilización de piezas nuevas, de pintura nueva o reciclada y de pilas nuevas o recicladas, recargables o de uso único.
- ☑ **ATENCIÓN !** Las dimensiones máximas del juguete son de : 40 cm x 40 cm x 40 cm.
- ☑ Completar el Formulario de inscripción ultramar.
- ☑ Completar la Ficha juguete y fijar la etiqueta de identificación al juguete, sin pegarla.

5.3 Inscripción al concurso y Ficha juguete

5.3.1 Formulario de inscripción ultramar

El formulario de inscripción al Concurso internacional de juguetes se encuentra en el anexo 1 y en nuestra página Web oxfam.qc.ca/fr/intervenants/programmation/concours-de-jouets.

5.3.2. Ficha juguete (Ficha de inscripción de las y los participantes)

La Ficha juguete se encuentra en el anexo 2 y en nuestra página Web oxfam.qc.ca/fr/intervenants/programmation/concours-de-jouets.

Por favor **escriba claramente** para que nosotros podamos reproducir correctamente el nombre de la organización, del país y de las y los jóvenes, sobre las etiquetas de los juguetes para la exposición.

Se debe igualmente completar **la etiqueta de identificación del juguete**, recortarla y fijarla al juguete. Esta etapa es esencial, pues gracias a ella podremos identificar correctamente los juguetes. Un juguete sin Ficha juguete y sin etiqueta de identificación podría quedar descalificado de la final internacional.

No hay **ningún costo de inscripción** para las y los participantes de países fuera de Canadá.

5.4 Envío de juguetes a Canadá

El Concurso internacional de juguetes fabricados con material recuperado se realiza en dos etapas: la primera etapa a nivel local tendrá lugar en ultramar (países fuera de Canadá), en una escuela o en un grupo de jóvenes, y la segunda etapa, a nivel internacional, en Canadá.

² La pintura y las pilas son desechos de alta toxicidad.

Cada país puede presentar máximo 12 juguetes al CIJ. Los juguetes, sólidamente empacados, el formulario de inscripción y la Ficha juguete deben ser enviados a la dirección siguiente **antes del 18 noviembre del 2011:**

**Oxfam-Québec y su sección jóvenes, CLUB 2/3
2330, rue Notre-Dame Ouest, bureau 200
Montréal (Québec) H3J 2Y2
CANADA**

Para enviar los juguetes a Montreal, le aconsejamos recurrir a las y los participantes de Québec Sin Fronteras, a las y los pasantes, cooperantes, o representantes ultramar que regresan a Canadá. Si esto no es posible, puede enviar los juguetes por correo (correo regular o recomendado). En este caso Oxfam-Québec podrá asumir los costos de envío a condición que con anterioridad se haya llegado a un arreglo con la persona responsable del CIJ en Oxfam-Québec.

Oxfam-Québec no se responsabiliza de las obras perdidas, extraviadas, averiadas o que lleguen después de la fecha límite, cualquiera que sea la razón. De otra parte, Oxfam-Québec advierte que los juguetes se convierten en su propiedad y podrán ser utilizados para fines útiles a la realización de su misión (exposiciones, envíos a otros países, etc.)

5.5 Exposición de las obras

Las obras recibidas serán expuestas en el Biodôme de Montreal (Québec, Canadá), desde el mes de diciembre, por un periodo aproximado de tres meses. Cerca de 80 000 personas visitan cada año la exposición para admirar la imaginación, creatividad e ingeniosidad de las y los jóvenes de todo el mundo.

5.6 Menciones de excelencia

Cada año, el jurado internacional lo conforman personas provenientes de diferentes ámbitos, por ejemplo: especialistas en pedagogía, en medioambiente y en arte, representantes de embajadas, patrocinadores, miembros del consejo de administración, contrapartes de Oxfam-Québec, etc.

El jurado internacional otorga 12 menciones de excelencia entre los juguetes recibidos de **TODOS LOS PAÍSES:**

- ❖ Tres menciones de excelencia en la categoría de 6 a 9 años
- ❖ Tres menciones de excelencia en la categoría 10 a 12 años
- ❖ Tres menciones de excelencia en la categoría 13 a 19 años
- ❖ Tres menciones especiales de excelencia

5.6.1 Premios

Se otorgará un premio en dinero por las obras ganadoras de menciones de excelencia. Oxfam-Québec enviará los premios, en moneda local, a las organizaciones que han orquestado el concurso, a través de las oficinas de Oxfam-Québec, o por transferencias de fondos *Western Union*. El dinero debe ser entregado a las y los jóvenes ganadores, quienes deben firmar un comprobante de recepción.

5.7 Criterios de evaluación

Los principios de solidaridad internacional, de justicia social y de respeto del medioambiente guían al jurado internacional en el proceso de evaluación de los juguetes y de los aprendizajes de las y los participantes. Los juguetes se evalúan anónimamente de acuerdo a los siguientes criterios:

CRITERIOS	EXPLICACIONES
Apariencia física del juguete	Calidad estética (el juguete es atractivo, sensible a la realidad del país y artístico)
	Calidad práctica (destreza manual, resistencia del juguete)
	Calidad lúdica (tipo de juego : el juguete llama o no al juego en grupo)
Proceso de concepción del juguete	Utilización de materiales recuperados diversos y originales
	Creatividad (ingeniosidad, imaginación, originalidad, inventiva)
	Trabajo de cooperación
Valores promovidos por el juguete	Promoción de los valores de solidaridad internacional. Construcción de una imagen más justa, más realista y más positiva de la situación de las y los jóvenes en el mundo (<i>respuesta a la pregunta 7 de la Ficha juguete</i>).
	Promoción de los valores ambientalistas (<i>respuesta a la pregunta 8 de la Ficha juguete</i>).

5.8 Certificados de participación

Se entregará un certificado de participación que llevará el nombre de cada participante en el componente internacional del CIJ.

Igualmente, invitamos a las personas organizadoras del CIJ a reproducir el certificado que se encuentra anexo, a completarlo y entregarlo a cada joven que participa en el componente local del CIJ.

ES MUY IMPORTANTE QUE CADA PARTICIPANTE COMPLETE LA FICHA JUGUETE (FICHA DE INSCRIPCIÓN DE LAS Y LOS PARTICIPANTES) PARA QUE LAS PERSONAS ORGANIZADORAS PUEDAN COMPLETAR LOS CERTIFICADOS.

6. Organización del CIJ en una escuela, una asociación o un grupo de jóvenes

6.1 Modo de organización

La organización del componente local del CIJ es propia de cada escuela, asociación o grupo de jóvenes, así como del país donde se realiza. Es de incumbencia de las personas organizadoras determinar el modo de organizar el CIJ según sus objetivos, las características de su propio contexto, el proyecto pedagógico en el cual se inscribe etc. Sin embargo, les sugerimos lo siguiente:

Fabricación de los juguetes: Esta etapa puede realizarse en clase, o puede ser abierta a todas y todos los estudiantes de una escuela o a las y los miembros de una asociación o grupo de jóvenes. En este último caso les invitamos a realizarla en un lugar común e invitar a las y los jóvenes a que se inscriban de manera voluntaria.

Exposición de los juguetes: Es interesante visibilizar las acciones que realizan los jóvenes. La exposición de los juguetes permite sensibilizar no solamente a los padres y madres, amistades y al entorno de las y los jóvenes, sino que valoriza su potencial creativo.

Comité de selección de los juguetes ganadores: Enseñantes, autoridades locales y personas conocidas de su región pueden ser invitadas a formar parte del comité de selección. Estas personas escogerán los doce juguetes ganadores que representarán a su país en el concurso internacional. Se puede también organizar una ceremonia de premiación y entregar premios de participación y certificados al conjunto de los participantes.

6.2 Etapas de la organización del concurso

Si usted quiere organizar esta actividad en su escuela, los siguientes son los pasos a seguir para respetar las reglas del concurso y facilitar el buen funcionamiento del mismo:

- explicar el proyecto a las y los participantes ;
- animar una actividad de introducción al concurso ;
- acordar un tiempo suficiente para crear los juguetes individualmente o en equipo ;
- animar una actividad de sensibilización al medioambiente y a la solidaridad internacional ;
- hacer completar la Ficha juguete (Ficha de inscripción de las y los participantes) a cada participante ;
- verificar si los juguetes respetan las reglas del concurso ;
- programar una exposición de los juguetes en su escuela, barrio o comunidad, crear un comité de selección de los juguetes y organizar una premiación ;
- enviar los juguetes ganadores (máximo 12 juguetes por organización participante) a Oxfam-Québec antes de la fecha límite.

7. La participación en el Concurso internacional de juguetes: el ejemplo de Haití

En Haití, en el otoño del 2010, la doctora Danielle Domersant, coordinadora de salud pública de Oxfam-Québec organizó el CIJ en varios campos de desplazados, en colaboración con maestros y maestras y en Jacmel por nuestra contraparte MIDADE. En total las y los jóvenes fabricaron cerca de cincuenta juguetes. La mayoría de los juguetes representaban formas de ayudar a la reconstrucción de su país después del terremoto: palas mecánicas, hospitales,

ambulancias, helicópteros. Además cada sesión del concurso se aprovechó para hacer la prevención en salud pública a través de la presentación de capsulas educativas sobre las medidas básicas de higiene en el campo y la prevención del cólera. Se organizó una exposición en la oficina de Oxfam-Québec en Puerto Príncipe para que todas y todos pudieran admirar los juguetes y votar por su juguete preferido. Los diez juguetes que tuvieron más votos fueron enviados a Oxfam-Québec para participar en el CIJ. De estos juguetes, dos obtuvieron una mención de excelencia.



Dra Danielle Domersant, durante la exposición de los juguetes. Foto: JulieMcHugh



Sesión de prevención en salud pública. Foto: Éric St-Pierre

Este es un ejemplo entre otros; usted puede adaptar el CIJ a todo tipo de contextos, según el tiempo del que disponga. No hay límites a su creatividad!

Para ver otros ejemplos de juguetes, le invitamos a visitar nuestra galería de fotos de ganadoras y ganadores del 2010 en:

www.flickr.com/photos/oxfamquebec/sets/72157625425909847/.

Para mayor información sobre el CIJ, visite igualmente nuestra página Web oxfam.gc.ca o comuníquese con la o el representante de Oxfam-Québec en su país.

Finalmente, que sea en su país o en otro lugar, lo esencial es hacer del CIJ un espacio de encuentro y de discusión sobre la solidaridad de los pueblos y la urgencia de actuar en beneficio del medioambiente. También es muy importante que las y los jóvenes compartan este compromiso con su entorno inmediato, al interior de su colectividad.

**La organización del CIJ en su ámbito ha sido un éxito?
Usted tiene bellas historias para contarnos y coloridas fotos para mostrarnos?**

**Comparta sus logros con nosotros!
LOS PUBLICAREMOS EN NUESTRA PÁGINA WEB.**

Buen concurso y gracias por contribuir a un mundo más justo y con mayor equidad!

Anexo 1

Cómo participar ?

Para inscribirse, por favor complete el siguiente formulario y envíelo por correo electrónico o por fax al 011 514 937-9452.

En la sección del Concurso internacional de juguetes fabricados con material recuperado de nuestra pagina Web, encontrará una caja de herramientas que contiene un video promocional y afiches para descargar. Usted puede igualmente consultar la galería de fotos para inspirarse y dar ideas a las y los jóvenes participantes.

Las y los participantes deben tener edades entre los 6 y 19 años y estar inscritos en un establecimiento escolar o hacer parte de un grupo de jóvenes.

Formulario de inscripción ultramar

Nombre completo del organismo / escuela :		
País :		
Nombre del o la responsable :		
Cargo o función :	Teléfono :	Extension :
Correo electrónico :		
Fax :		

Nivel primario (6-12) : <input type="checkbox"/>	Nivel secundario (13-19) : <input type="checkbox"/>	Otro : <input type="checkbox"/> _____
Primera participación : <input type="checkbox"/>	Ya hemos participado : <input type="checkbox"/>	Cuántas veces : _____
Cómo supo usted de la existencia del concurso?		

**CONCURSO INTERNACIONAL DE JUGUETES
FABRICADOS CON MATERIAL RECUPERADO**

FICHA JUGUETE FICHA DE INSCRIPCIÓN DE LAS Y LOS PARTICIPANTES

Usted debe completar todos los campos de esta ficha y enviarla junto con el juguete presentado al concurso.

1) Nombre de la escuela o del grupo: _____

2) Dirección de la escuela o del grupo: _____

3) Nombre del o la responsable del concurso: _____
Número de teléfono: _____
Número de fax : _____
Correo electrónico: _____

4) Nombre del juguete : _____

5) Nombre de cada participante por el mismo juguete	Edad	Nivel escolar
a) _____	_____	_____
b) _____	_____	_____
c) _____	_____	_____
d) _____	_____	_____

6) Materiales recuperados utilizados : _____

7) Si su juguete pudiera hablar, cómo describiría él un día de su vida a jóvenes de otro país?

20 AVA EDICIÓN

CONCURSO INTERNACIONAL DE JUGUETES FABRICADOS CON MATERIAL RECUPERADO

CERTIFICADO DE PARTICIPACIÓN

Oxfam- Québec y su sección jóvenes Club 2/3, reconoce el trabajo y la participación de:

Nombre de la obra:

Firma organizador-ca



 **CLUB 2/3**
División juvenil de Oxfam-Québec

 **Oxfam**
Québec

2330, rue Notre-Dame Ouest
Montréal (Québec) H3J 2Y2

Teléfono : 514 937-1614
Fax : 514 937-9452

oxfam.qc.ca
info@oxfam.qc.ca

Nuestro programa de participación del público se realiza gracias al apoyo financiero del gobierno de Canadá a través de la Agencia Canadiense de Desarrollo Internacional (ACDI).



Impreso en papel reciclado y reciclable.